Déclic.
TÉLÉCOMMANDE

DOCUMENTATION TECHNIQUE

Motoréducteur CAME FROG-J (001FROG-J)

Retrouvez les instructions, schémas et réglages de votre équipement dans les pages suivantes.

Avant toute manipulation

Vérifiez la référence exacte de votre appareil. Les instructions techniques et les avertissements du fabricant restent prioritaires. En cas de doute ou pour une intervention électrique, faites appel à un professionnel qualifié.

Une question sur votre référence ?

declictelecommande.com/contact

Document distribué par Déclic Télécommande.
Les marques et références des fabricants sont conservées dans la notice.

CAME

119AU14FR

AUTOMATISME ENTERRÉ POUR PORTAILS À BATTANTS



MANUEL POUR L'INSTALLATION

FROG J

Français FR

ATTENTION !
Instructions importantes pour la sécurité des personnes : À LIRE ATTENTIVEMENT !

Avant-propos

• Ce produit ne devra être destiné qu'à l'utilisation pour laquelle il a été expressément conçu. Toute autre utilisation est à considérer comme dangereuse. La société CAME S.p.A. décline toute responsabilité en cas d'éventuels dommages provoqués par des utilisations impropres, incorrectes et déraisonnables • conserver ces instructions avec les manuels d'installation et d'utilisation des composants du système d'automatisation.

Avant l'installation

(Contrôle du matériel existant : en cas d'évaluation négative, ne procéder à l'installation qu'après avoir effectué la mise en sécurité conforme)

• S'assurer que la partie à automatiser est en bon état mécanique, qu'elle est équilibrée et alignée, et qu'elle s'ouvre et se ferme correctement. S'assurer en outre de la présence de butées mécaniques appropriées • en cas d'installation de l'automatisme à une hauteur inférieure à 2,5 m par rapport au sol ou par rapport à un autre niveau d'accès, évaluer la nécessité d'éventuels dispositifs de protection et/ou d'avertissement • en cas d'ouvertures piétonnières dans les vantaux à automatiser, prévoir un système de blocage de leur ouverture durant le mouvement • s'assurer que l'ouverture du vantail automatisé ne provoque aucun coincement avec les parties fixes présentes tout autour • ne pas installer l'automatisme dans le sens inverse ou sur des éléments qui pourraient se plier. Si nécessaire, renforcer les points de fixation • ne pas installer l'automatisme sur des vantaux non positionnés sur une surface plane • s'assurer que les éventuels dispositifs d'arrosage ne peuvent pas mouiller l'automatisme de bas en haut • s'assurer que la température du lieu d'installation correspond à celle indiquée sur l'automatisme • suivre toutes les instructions étant donné qu'une installation incorrecte peut provoquer de graves lésions • il est important, pour la sécurité des personnes, de suivre ces instructions. Conserver ces instructions.

Installation

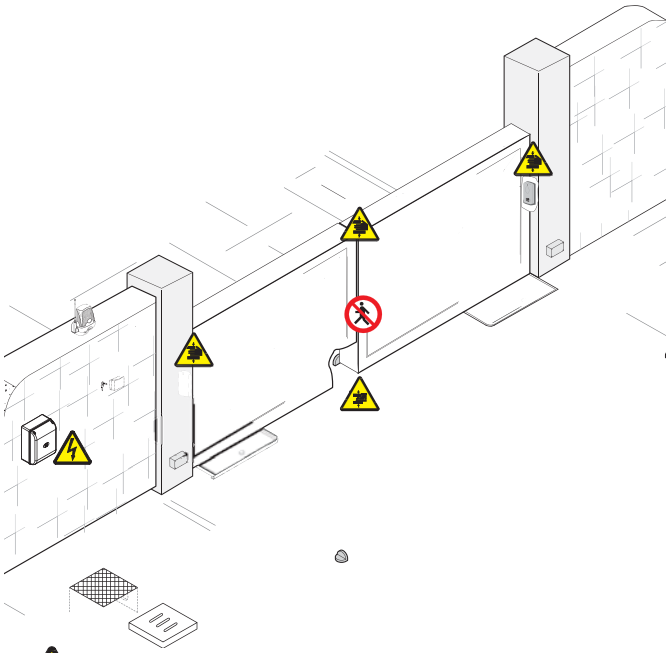
• Signaler et délimiter correctement le chantier afin d'éviter tout accès imprudent à la zone de travail de la part de personnes non autorisées, notamment des mineurs et des enfants • manipuler les automatismes de plus de 20 kg avec une extrême prudence. Prévoir, si nécessaire, des instruments adéquats pour une manutention en toute sécurité • toutes les commandes d'ouverture (boutons, sélecteurs à clé, lecteurs magnétiques, etc.) doivent être installées à au moins 1,85 m du périmètre de la zone d'actionnement du portail, ou bien en des points inaccessibles de l'extérieur à travers le portail. Les commandes directes (à bouton, à effleurement, etc.) doivent en outre être installées à une hauteur minimum de 1,5 m et être inaccessibles au public • toutes les commandes en modalité « action maintenue » doivent être positionnées dans des endroits permettant de visualiser les vantaux en mouvement ainsi que les zones correspondantes de passage ou d'actionnement • appliquer une étiquette permanente indiquant la position du dispositif de déblocage • avant de livrer l'installation à l'utilisateur, en contrôler la conformité à la norme en 12453 (essais d'impact), s'assurer que l'automatisme a bien été réglé comme il faut et que les dispositifs de sécurité, de protection et de déblocage manuel fonctionnent correctement • les symboles d'avertissement (ex. : Plaquette portail) doivent être appliqués dans des endroits spécifiques et bien en vue.

Instructions et recommandations particulières pour les utilisateurs

• Dégager et nettoyer les zones d'actionnement du portail. S'assurer de l'absence de toute végétation dans le rayon d'action des photocellules et de tout obstacle dans celui de l'automatisme • ne pas permettre aux enfants de jouer avec les dispositifs de commande fixes ou de stationner dans la zone de manœuvre du portail. Conserver hors de leur portée les dispositifs de commande à distance (émetteurs), ou tout autre dispositif de commande, afin d'éviter l'actionnement involontaire de l'automatisme. • L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou par des personnes dotées d'une expérience et d'une connaissance insuffisantes, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions sur l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et sur la compréhension des dangers y étant liés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien que doit effectuer l'utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants laissés sans surveillance • contrôler souvent l'installation afin de s'assurer de l'absence d'anomalies et de signes d'usure ou de dommages sur les structures mobiles, les composants de l'automatisme, tous les points et dispositifs de fixation, les câbles et les connexions accessibles. Les points d'articulation (charnières) et de frottement (glissières) doivent toujours être lubrifiés et propres • contrôler le bon fonctionnement des photocellules et des bords sensibles tous les six mois. Pour s'assurer du bon fonctionnement des photocellules, y passer devant un objet durant la fermeture ; si l'automatisme inverse le sens de la marche ou qu'il se bloque, les photocellules fonctionnent correctement. Il s'agit de l'unique opération d'entretien à effectuer avec l'automatisme sous tension. Assurer un nettoyage constant des verres des photocellules (utiliser un chiffon légèrement humidifié d'eau ; ne pas utiliser de solvants ni d'autres produits chimiques qui pourraient endommager les dispositifs) • en cas de réparations ou de modifications nécessaires des réglages de l'installation, débloquer l'automatisme et ne l'utiliser qu'après le rétablissement des conditions de sécurité • couper le courant électrique avant de débloquer l'automatisme pour des ouvertures manuelles et avant toute autre opération afin d'éviter les situations de danger potentielles. Consulter les instructions • si le câble d'alimentation est endommagé, son remplacement doit être effectué par le fabricant, ou par son service d'assistance technique, ou par une personne ayant son même niveau de qualification afin de prévenir tout risque • il est interdit à l'utilisateur d'exécuter des opérations qui ne lui auraient pas été expressément demandées et qui ne seraient pas indiquées dans les manuels. Pour les réparations, les modifications des réglages et pour les entretiens curatifs, s'adresser à l'assistance technique • noter l'exécution des contrôles sur le registre des entretiens périodiques.

Instructions et recommandations particulières pour tous

• Éviter d'intervenir à proximité des charnières ou des organes mécaniques en mouvement • ne pas pénétrer dans le rayon d'action de l'automatisme lorsque ce dernier est en mouvement • ne pas s'opposer au mouvement de l'automatisme afin d'éviter toute situation dangereuse • faire toujours très attention aux points dangereux qui devront être signalés par des pictogrammes et/ou des bandes jaunes et noires spécifiques • durant l'utilisation d'un sélecteur ou d'une commande en modalité « action maintenue », toujours s'assurer de l'absence de toute personne dans le rayon d'action des parties en mouvement jusqu'au relâchement de la commande • l'actionnement de l'automatisme peut avoir lieu à tout moment et sans préavis • toujours couper le courant électrique durant les opérations de nettoyage ou d'entretien




Danger d'écrasement des pieds


Danger d'écrasement des mains


Danger parties sous tension


Passage interdit durant la manœuvre

1 Légende des symboles

Ce symbole signale les parties à lire attentivement.

Ce symbole signale les parties concernant la sécurité.

Ce symbole signale les indications à communiquer à l'utilisateur.

LES DIMENSIONS SONT EXPRIMÉES EN MILLIMÈTRES, SAUF INDICATION CONTRAIRE.

2 Application et secteurs d'utilisation

2.1 Usage prévu

L'automatisme de FROG J a été conçu pour automatiser les portails à battants des maisons individuelles ou des copropriétés.

Tout montage et utilisation qui diffèrent des indications techniques du manuel sont interdits.

2.2 Secteurs d'utilisation

Poids maximal du portail 200 kg, largeur maximale 1,80 m avec ouverture vantail max. 105°.
Il convient toujours d'appliquer une serrure de verrouillage électrique sur les portails battants afin d'assurer une fermeture fiable ainsi que la protection des engrenages des motoréducteurs.

4 Description

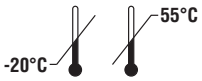
4.1 Motoréducteur

Le produit a été conçu et fabriqué par CAME S.p.A. conformément aux normes de sécurité en vigueur.Garantito 24 mesi salvo manomissioni.
Il est garanti 24 mois, sauf en cas d'altérations.
L'automatisme est composé essentiellement d'une caisse de fondation, d'un groupe déblocages, d'un motoréducteur et d'un bras de transmission.
La caisse de fondation est en ABS de 1,5 mm. d'épaisseur sur les côtés et en acier galvanisé de 4 mm. sur le fond. Le groupe déblocages avec clé personnalisée pour déblocage manuel est placé à l'intérieur ainsi que le motoréducteur composé d'une caisse en aluminium moulé, à l'intérieur de laquelle opère un système de réduction irréversible à vis sans fin et à couronne hélicoïdale.

4.2 Informations techniques

FROG J

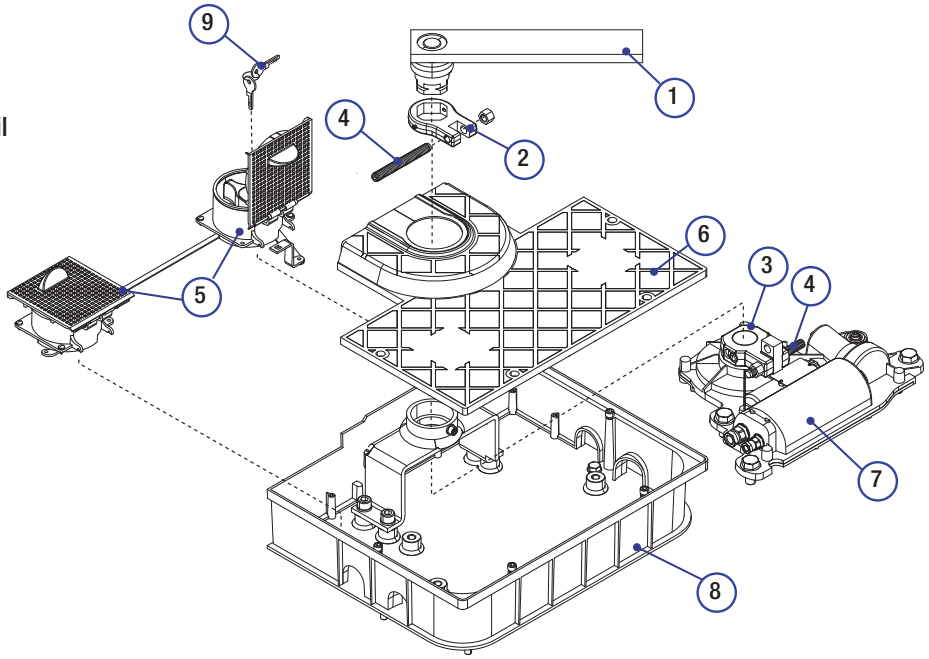
Alimentation armoire: 230 A.C. 50/60Hz
Alimentation moteur: 24V D.C. 50/60Hz
Absorption max.: 10 A
Puissance nominale: 240W
Couple max.: 260N
Rapport de réduction: 1/1396,5
Intermittence travail: Service intensif
Degré de protection: IP67
Poids: 6 kg
Classe d'isolation:



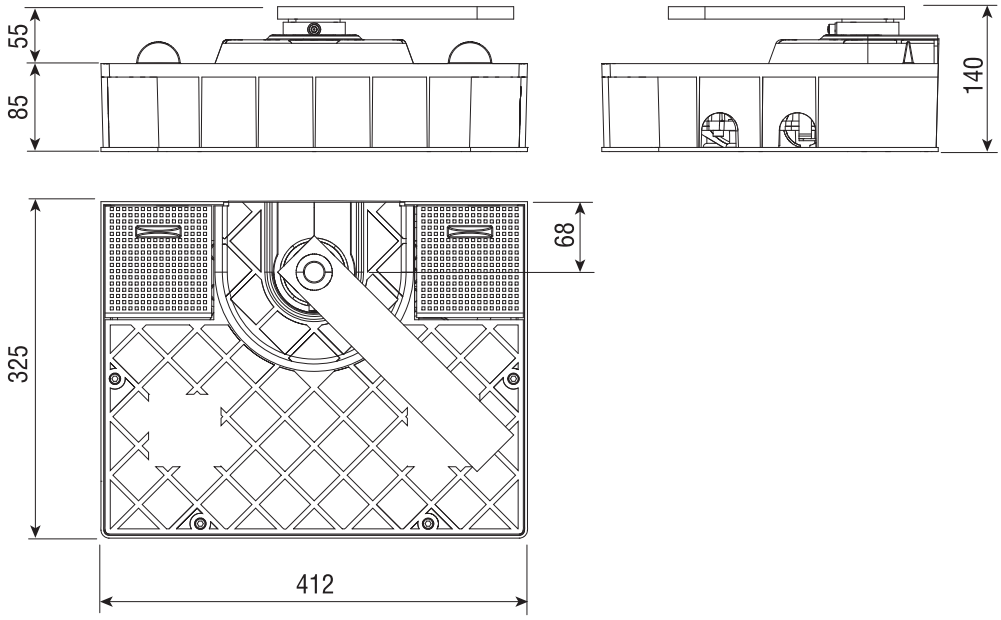
 © CAME S.p.A. - Les données et les indications fournies dans ce manuel d'installation peuvent subir des modifications à tout moment sans avis préalable de la part de CAME S.p.A.

4.3 Description des parties

1. Bras de transmission avec pivot portail
2. Bras conduite du pivot portail
3. Bras mobile du motoréducteur
4. Grain de réglage fin de course
5. Groupe déblocages
6. Couvercle
7. Motoréducteur
8. Caisse de fondation enterrée
9. Clé personnalisée pour groupe déblocages



4.4 Dimensions



5 Installation

⚠ Le montage doit être effectué par du personnel qualifié et expérimenté dans le respect des normes en vigueur.

5.1 Contrôles préliminaires

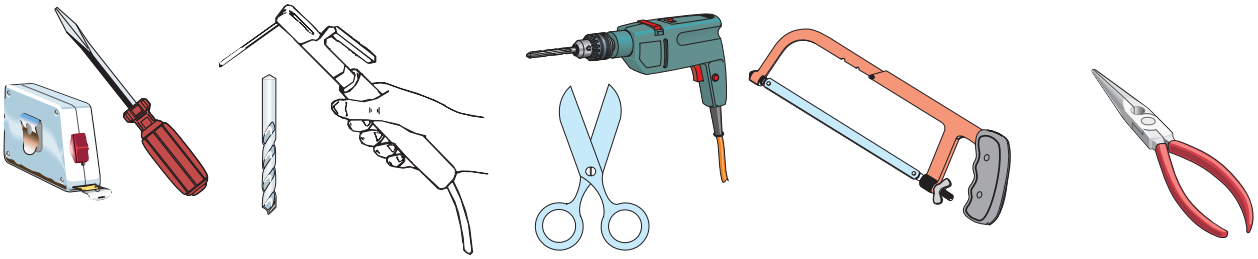
⚠ Avant de procéder au montage, il est nécessaire de:

- Prévoir un disjoncteur omnipolaire approprié, avec plus de 3 mm. de distance entre les contacts pour sélectionner l'alimentation.
- Prévoir des conduits et des caniveaux appropriés pour le passage des câbles électriques afin de les protéger contre tout dommage mécanique.
- Prévoir un tuyau pour le drainage afin d'éviter les stagnations qui pourraient provoquer des oxydations.
- ⏚ Contrôler que les connexions éventuelles à l'intérieur du conteneur (réalisées pour continuer le circuit de protection) sont équipées d'une isolation supplémentaire par rapport aux autres parties conductrices présentes à l'intérieur.
- Vérifier que le châssis du portail est robuste, les charnières en état de marche et qu'il n'y a pas de frottement entre les parties fixes et les parties mobiles.
- Vérifier la présence d'une butée d'arrêt mécanique en ouverture et une en fermeture.

 © CAME S.p.A. - Les données et les indications fournies dans ce manuel d'installation peuvent subir des modifications à tout moment sans avis préalable de la part de CAME S.p.A.

5.2 Outils et matériel

S'assurer d'avoir les outils et le matériel nécessaire pour effectuer le montage de l'automatisme en toute sécurité et conformément aux normes en vigueur. Sur la planche, quelques exemples de matériel pour l'installateur.



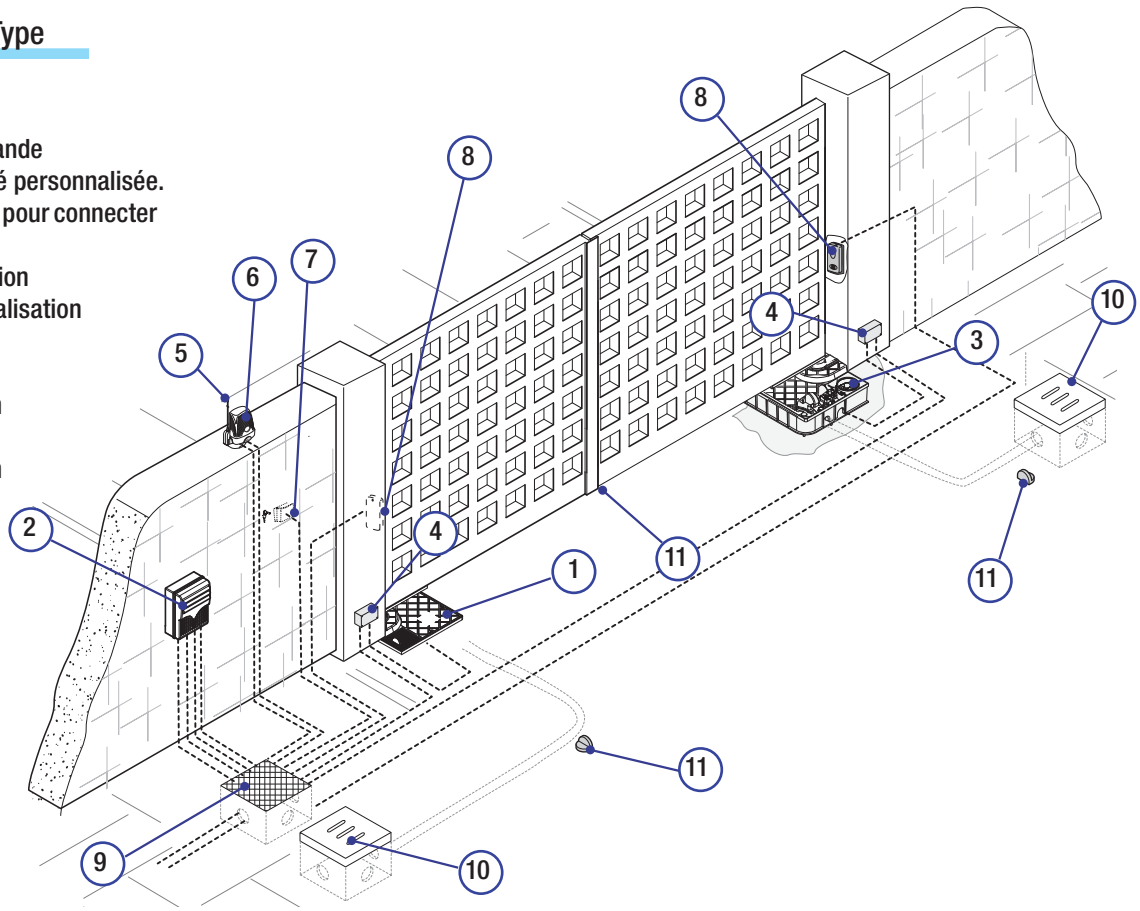
5.3 Types de cables et epaisseurs minimales

Branchements	Type de câble	Longueur câble 1 < 10 m	Lon. câble 10 < 20 m	Lon. câble 20 < 30 m
Ligne d'alimentation 230 3F	FROR CEI 20-22 CEI EN 50267-2-1	3G x 1,5 mm^2	3G x 2,5 mm^2	3G x 4 mm^2
Alimentation moteur 24V		3 x 1 mm^2	3 x 1,5 mm^2	3 x 2,5 mm^2
Clignotant		2 x 0,5 mm^2	2 x 1 mm^2	2 x 1,5 mm^2
Transmetteurs photocellules		2 x 0,5 mm^2	2 x 0.5 mm^2	2 x 0,5 mm^2
Récepteurs photocellules		4 x 0,5 mm^2	4 x 0,5 mm^2	4 x 0,5 mm^2
Alimentation accessoires		2 x 0,5 mm^2	2 x 0,5 mm^2	2 x 1 mm^2
Dispositifs de commande et de sécurité		2 x 0,5 mm^2	2 x 0,5 mm^2	2 x 0,5 mm^2
Branchement antenne	RG58	max. 10 m		

N.B. Au cas où les câbles auraient une longueur différente de celle prévue dans le tableau, on détermine la section des câbles sur la base de l'absorption effective des dispositifs branchés en suivant les prescriptions indiquées dans la normative CEI EN 60204-1. Pour les branchements qui prévoient plusieurs charges sur la même ligne (séquentiels), il faut revoir les dimensions indiquées sur le tableau sur la base des absorptions et des distances effectives. Pour les branchements de produits qui ne sont pas présents sur ce manuel la documentation de référence est celle qui est fournie avec lesdits produits.

5.4 Installation Type

1. Groupe FROG J
2. Armoire de commande
3. Déblocage avec clé personnalisée.
4. Boîte de dérivation pour connecter le motoréducteur
5. Antenne de réception
6. Clignotant de signalisation
7. Sélecteur
8. Photocellules
9. Boîte de dérivation pour connexions
10. Boîte de dérivation pour le drainage
11. Butées d'arrêt mécanique



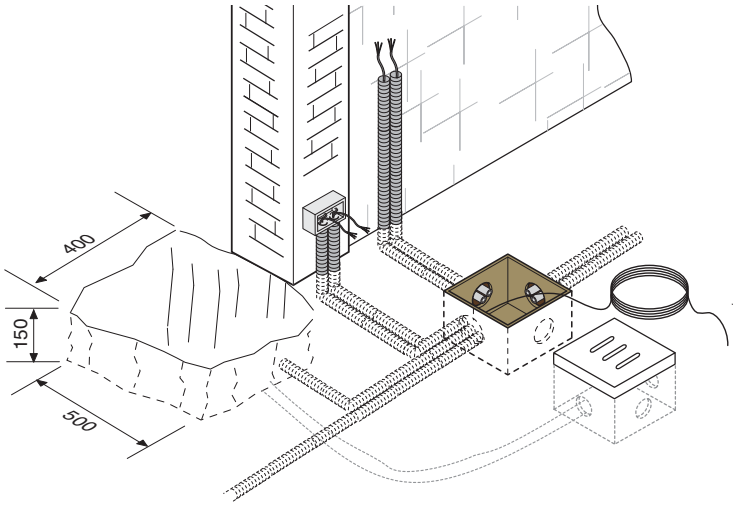
 © CAME S.p.A. - Les données et les indications fournies dans ce manuel d'installation peuvent subir des modifications à tout moment sans avis préalable de la part de CAME S.p.A.

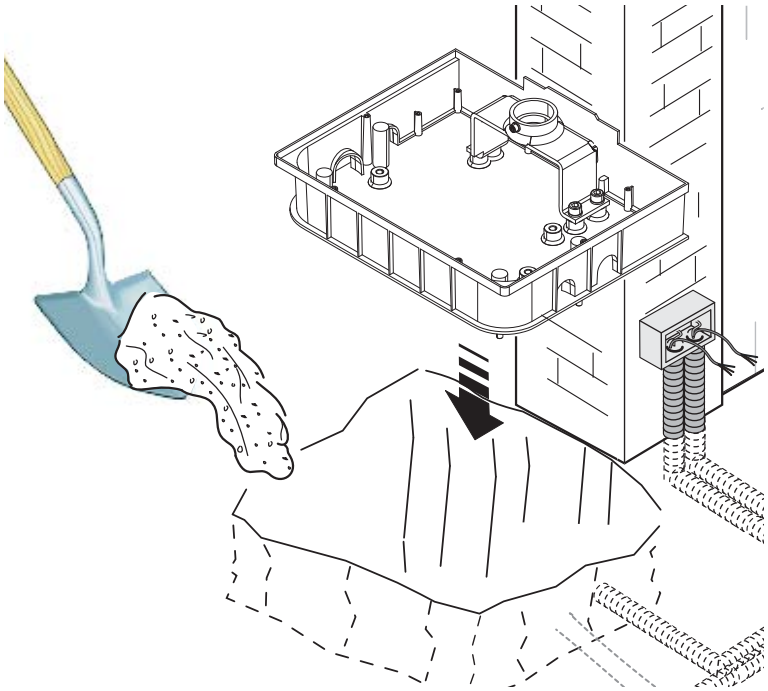
5.5 Emplacement de la caisse de fondation

Les dessins présentés ne sont que des exemples étant donné que l'espace disponible pour le fixage de l'automatisme et de ses accessoires dépend des encombrements. C'est l'installateur qui devra choisir la solution la plus appropriée.

Les figures suivantes se réfèrent à l'installation standard d'un portail s'ouvrant vers l'intérieur.

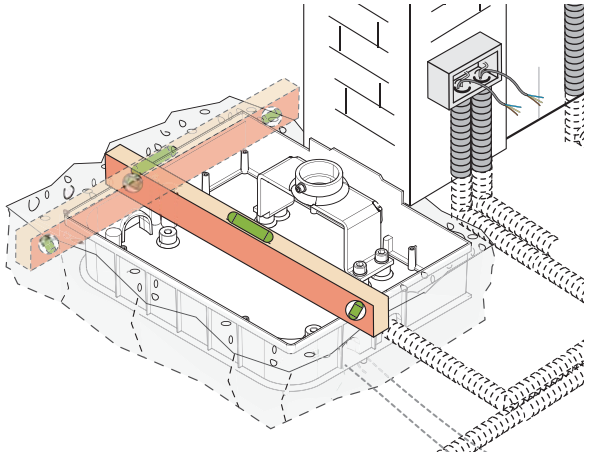
- Pour faciliter la mise en place de la caisse enterrée, prélevez le portail et les charnières inférieures. Creusez un trou pour le logement de la caisse de fondation, prévoyez les boîtes de dérivation et les gaines ondulées nécessaires pour les connexions provenant de la boîte de dérivation et le tuyau pour le drainage.
N.B. : Le nombre de gaines dépend du type d'installation et des accessoires prévus.

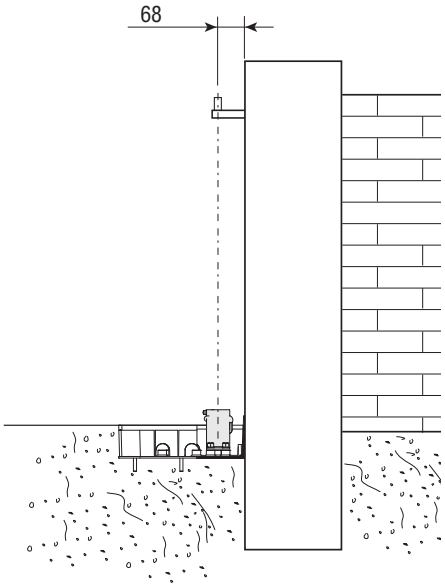




- Remplissez le trou avec du béton et noyez la caisse de fondation en faisant attention à ce que les gaines ondulées et le tuyau de drainage passent à travers les trous prévus à cet effet.

- Installez la caisse au niveau du sol et placez le chevalet de la caisse en ligne avec le gond supérieur du portail.
Laissez solidifier pendant 24 heures minimum.

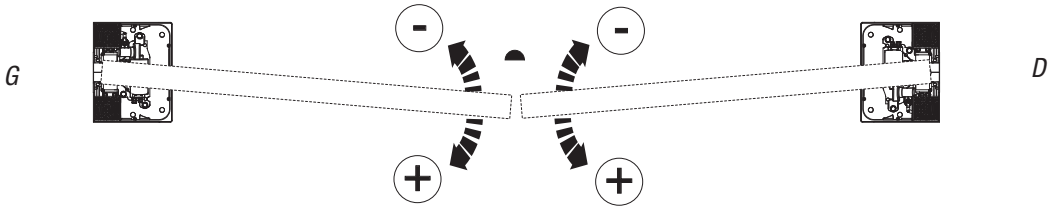


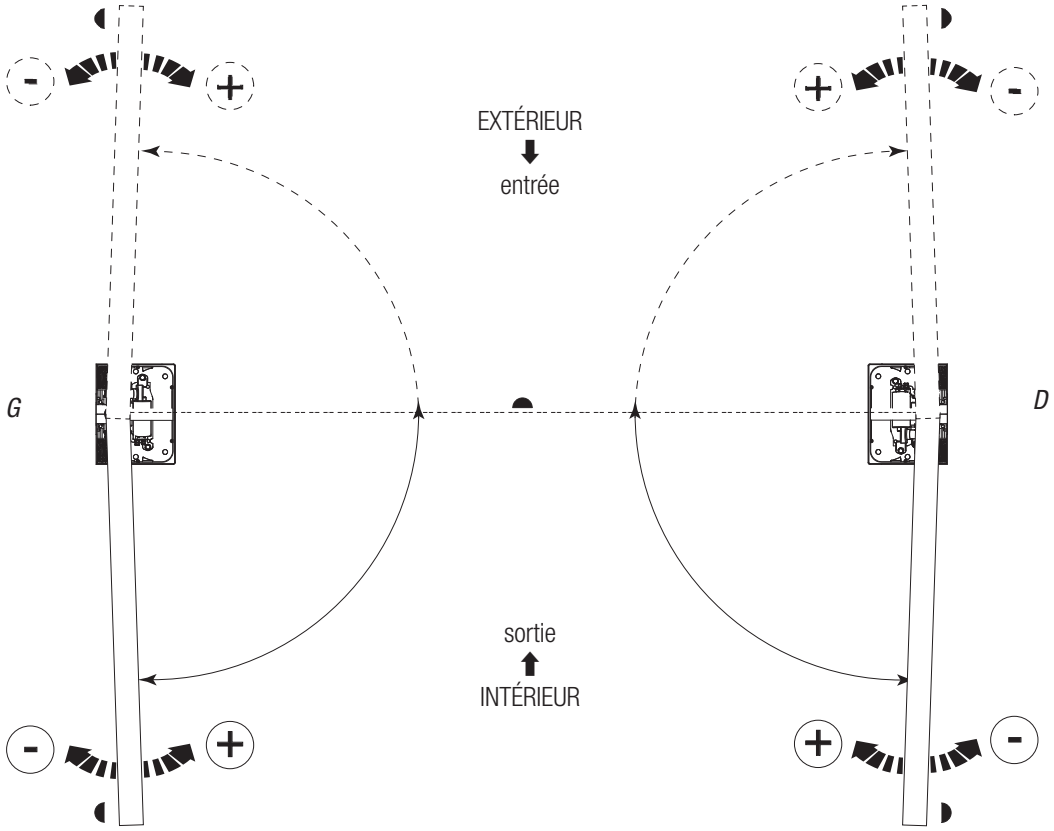


 © CAME S.p.A. - Les données et les indications fournies dans ce manuel d'installation peuvent subir des modifications à tout moment sans avis préalable de la part de CAME S.p.A.

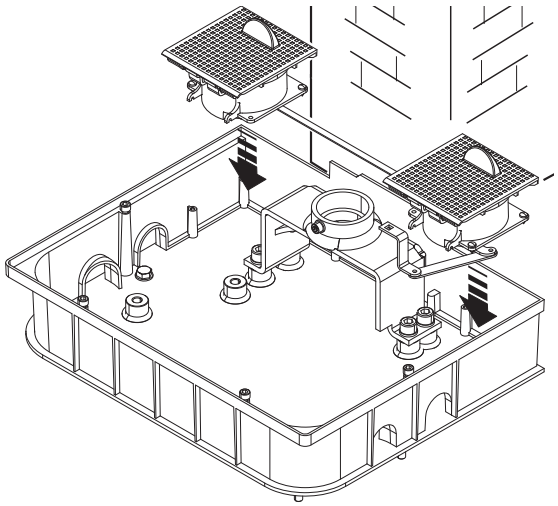
5.6 Installation du groupe

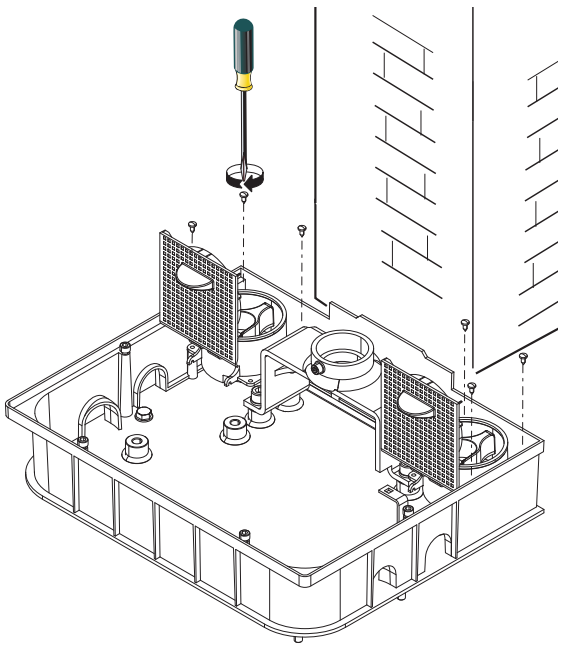
Avec la même installation, le motoréducteur peut ouvrir aussi bien vers l'intérieur que vers l'extérieur.





- Introduisez les déblocages dans la caisse enterrée et fixez-les avec les vis fournies.

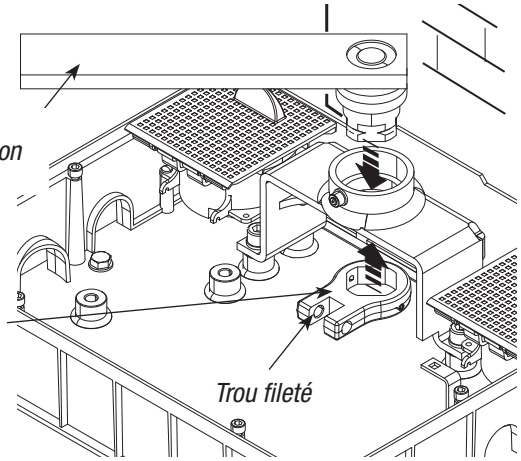


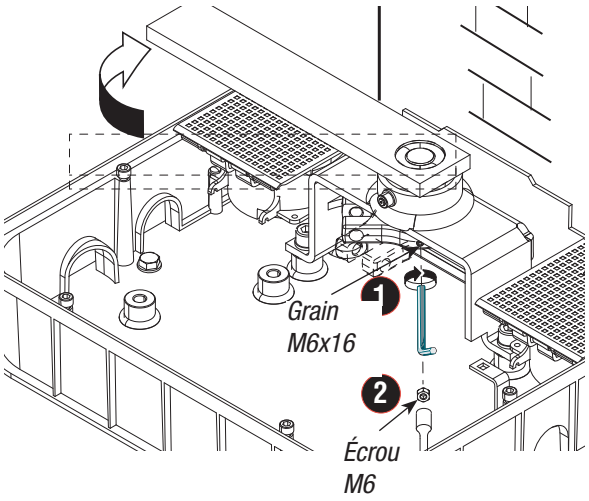


 © CAME S.p.A. - Les données et les indications fournies dans ce manuel d'installation peuvent subir des modifications à tout moment sans avis préalable de la part de CAME S.p.A.

- Assemblez le bras de transmission avec le bras conduite au chevalet, fixez-les avec les grains (M6x16) et les écrous M6.

Attention : le trou fileté pour introduire le grain de réglage (M10x90) du bras conduite du pivot portail doit être placé sur le côté opposé au trou fileté du bras mobile du motoréducteur.





Remarque : pour le motoréducteur droit, assemblez le pivot portail symétriquement avec le motoréducteur gauche, voir dessin.

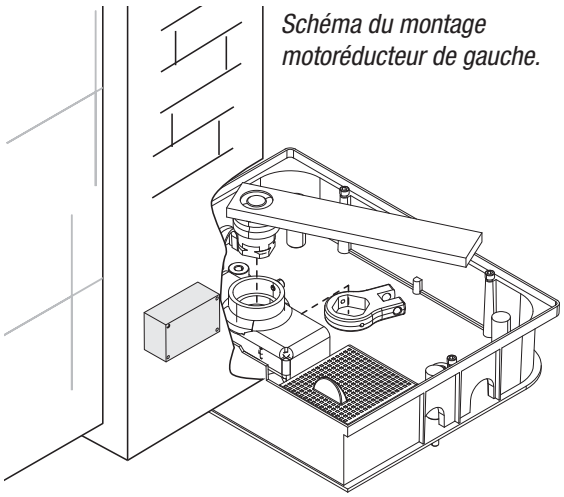


Schéma du montage motoréducteur de gauche.

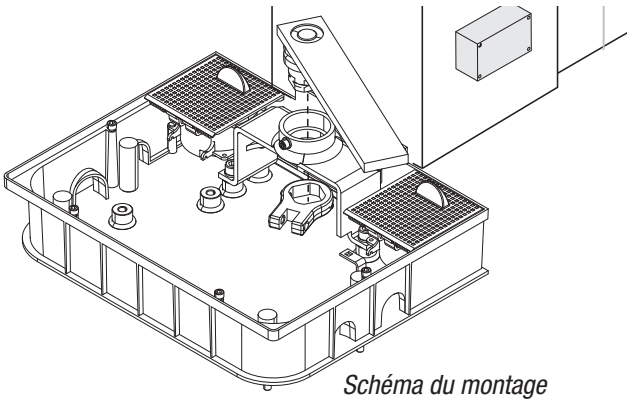
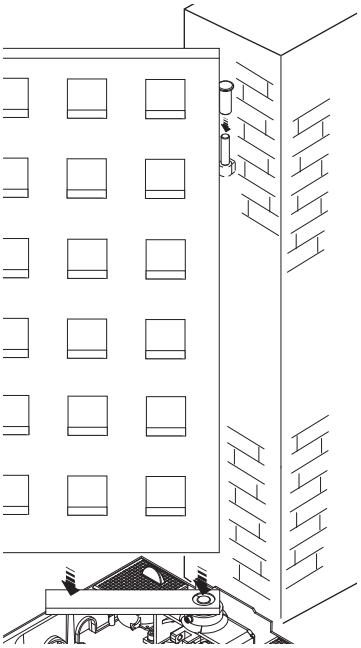
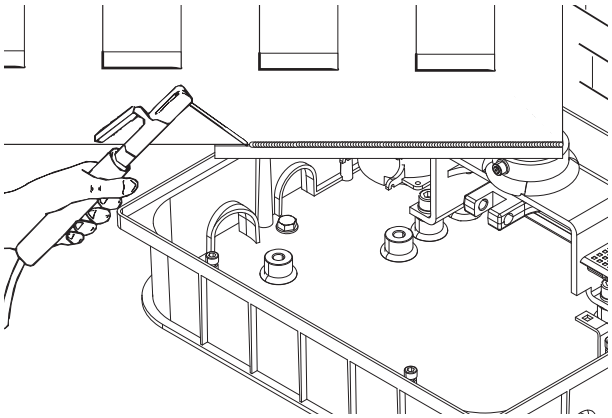


Schéma du montage motoréducteur de droite.

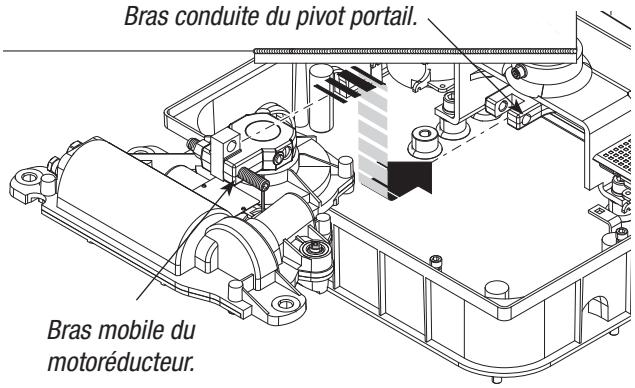
- Montez la porte en introduisant le gond supérieur seulement. Assurez-vous que la porte s'ouvre et se ferme facilement. Fixez avec les vis appropriées ou soudez méticuleusement la porte au bras de transmission.

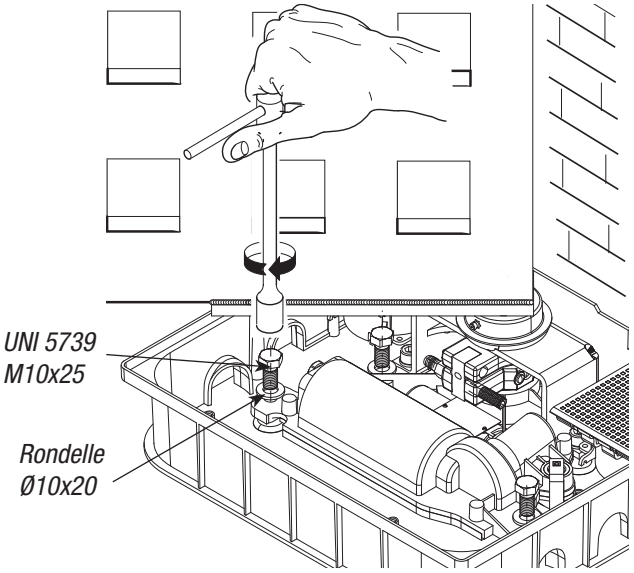




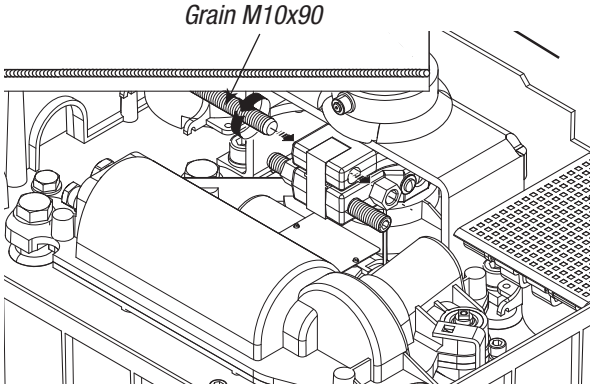
 © CAME S.p.A. - Les données et les indications fournies dans ce manuel d'installation peuvent subir des modifications à tout moment sans avis préalable de la part de CAME S.p.A.

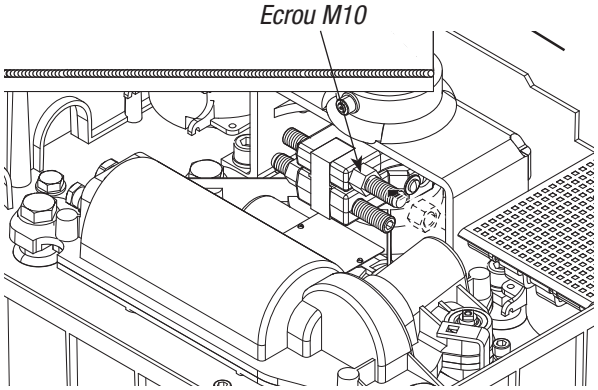
- Introduisez le motoréducteur dans la caisse enterrée et fixez-le avec les vis et les rondelles.
N.B. : Placez le bras mobile du motoréducteur exactement sous le bras du pivot portail et dans la même direction.



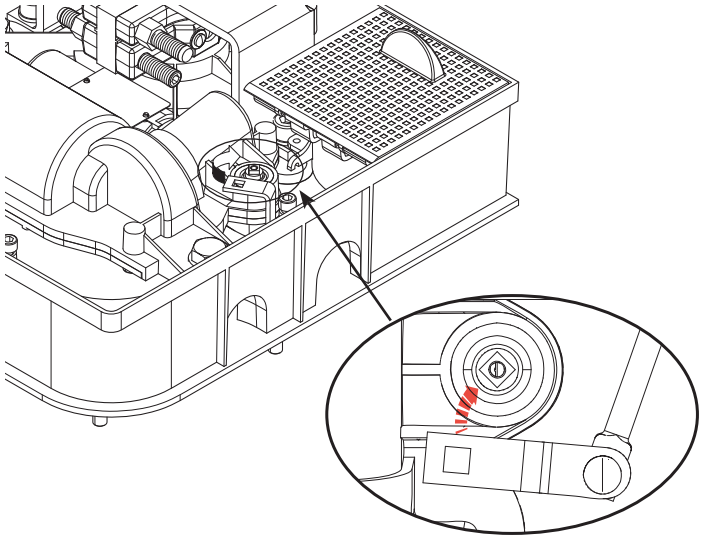


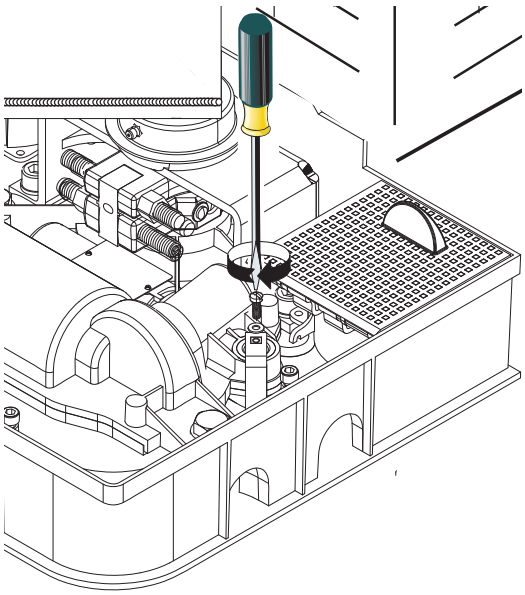
- Fixez le motoréducteur avec le bras conduite du pivot portail. Vissez le grain de réglage du côté fileté du bras conduite et l'écrou - sans le fixer complètement – sur le côté opposé à l'écrou.





- Fixez le levier du groupe déblocages au motoréducteur.

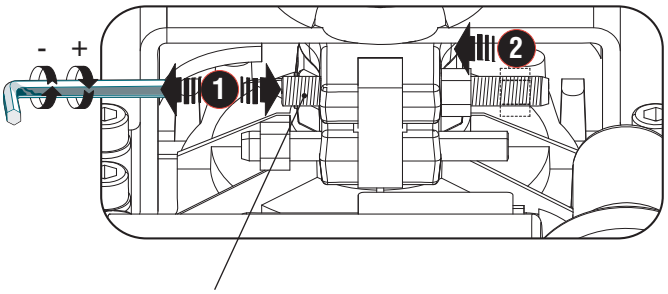




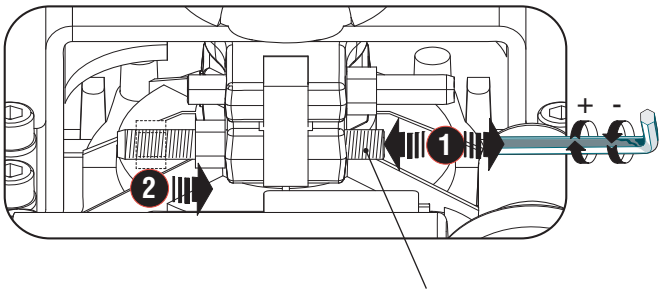
 01/2016 © CAME S.p.A. - Les données et les indications fournies dans ce manuel d'installation peuvent subir des modifications à tout moment sans avis préalable de la part de CAME S.p.A.

5.7 Réglage des fins de course mécaniques

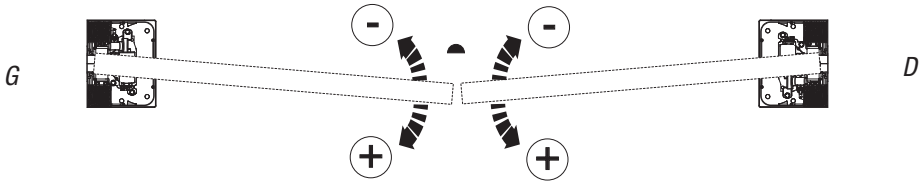
- Avant de procéder aux réglages des grains de fin de course pour régler l'ouverture et la fermeture de la porte, débloquez les motoréducteurs (voir paragraphe déblocage manuel).
Opération de réglage en fermeture : tournez le grain de réglage M10x90 (1) dans le sens ou en sens inverse aux aiguilles d'une montre ; fixez l'écrou sur le côté opposé du grain (2).



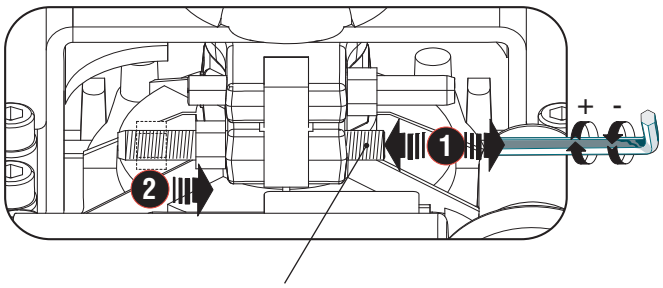
Grain de réglage du motoréducteur de gauche en fermeture.



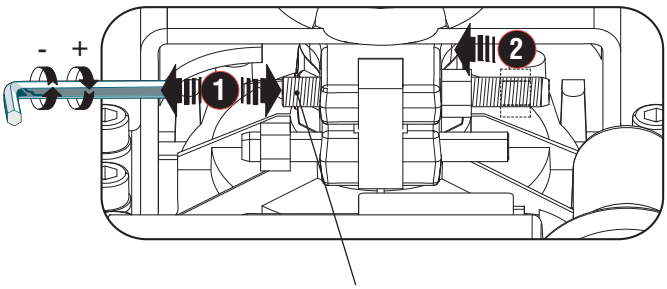
Grain de réglage du motoréducteur de droite en fermeture.



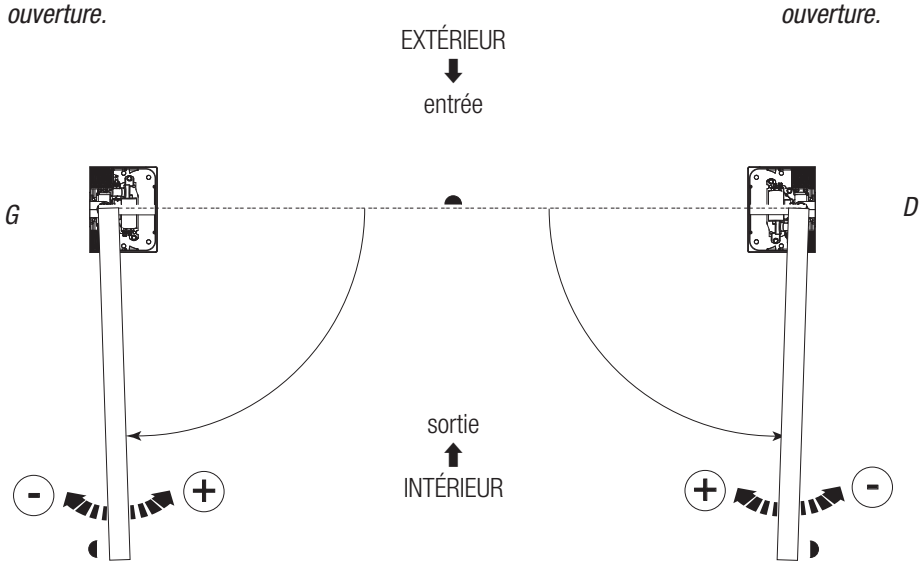
Opération de réglage en ouverture : même processus que pour le réglage en fermeture.
Note: max opening arc of the gate-leaf is 105°



Grain de réglage du motoréducteur de gauche en ouverture.

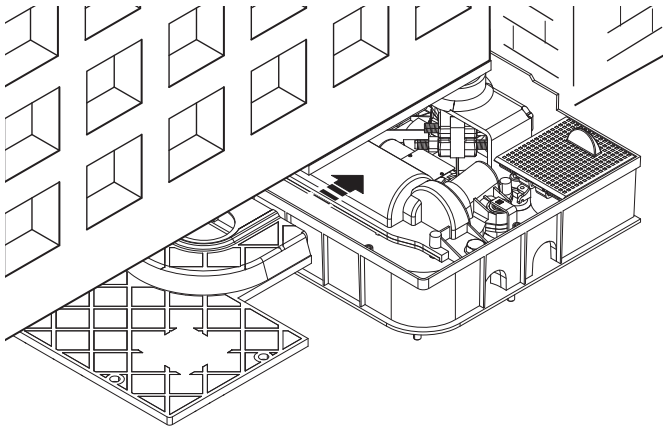


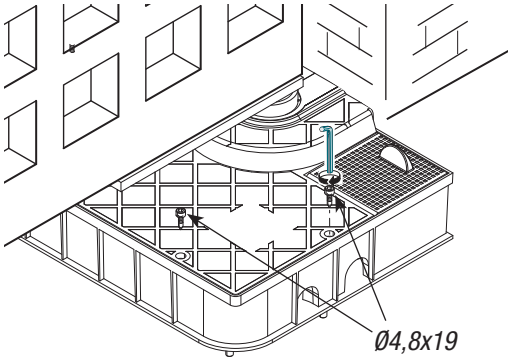
Grain de réglage du motoréducteur de droite en ouverture.



 © CAME S.p.A. - Les données et les indications fournies dans ce manuel d'installation peuvent subir des modifications à tout moment sans avis préalable de la part de CAME S.p.A.

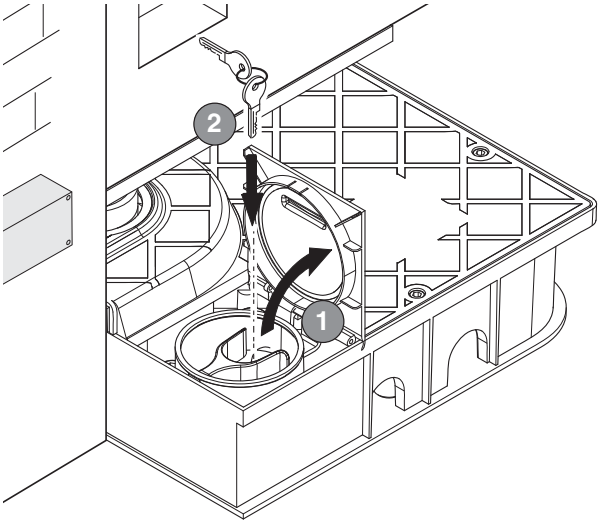
- Après avoir effectué les réglages et les connexions électriques (voir chapitre suivant), placez le couvercle sur la caisse enterrée et fixez-le avec les vis à tête cylindrique fournies.

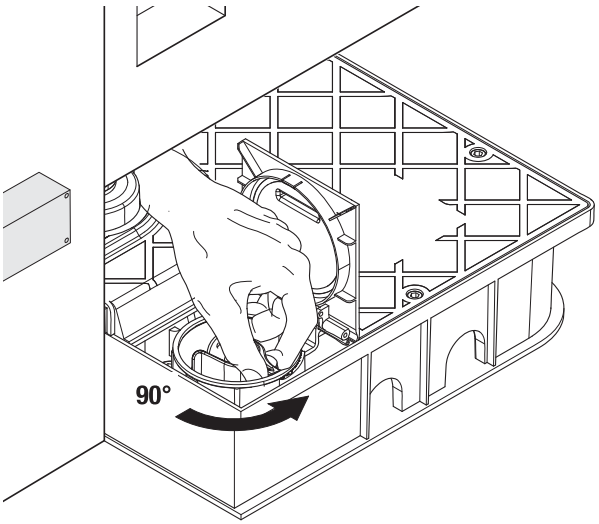




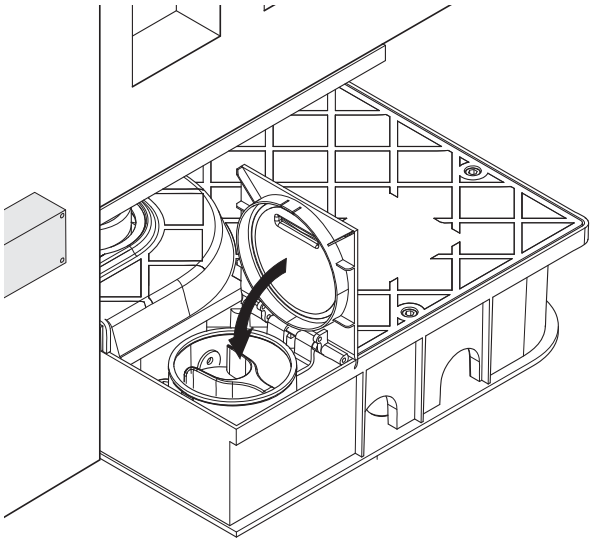
5.8 Déblocage et blocage manuel du motoréducteur

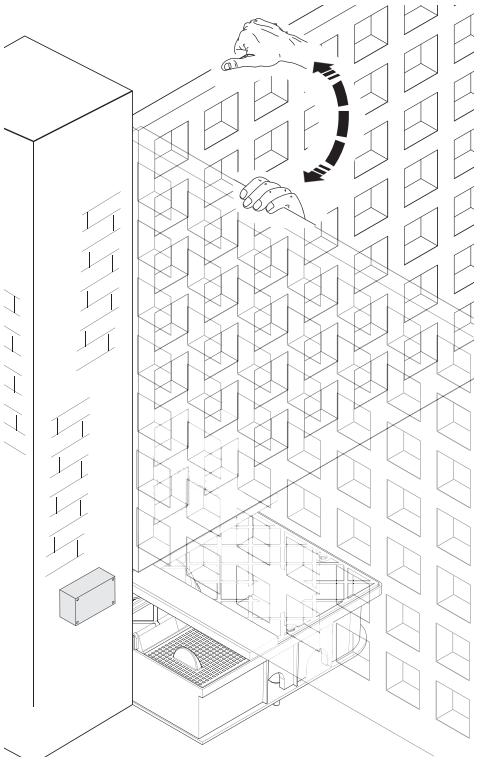
Procédure de déblocage :
- Soulevez le couvercle de protection du déblocage, introduisez la clé. Tournez la poignée de déblocage de 90° dans le sens inverse aiguilles d'une montre.





- Fermez le volet avant de déplacer le vantail manuellement.

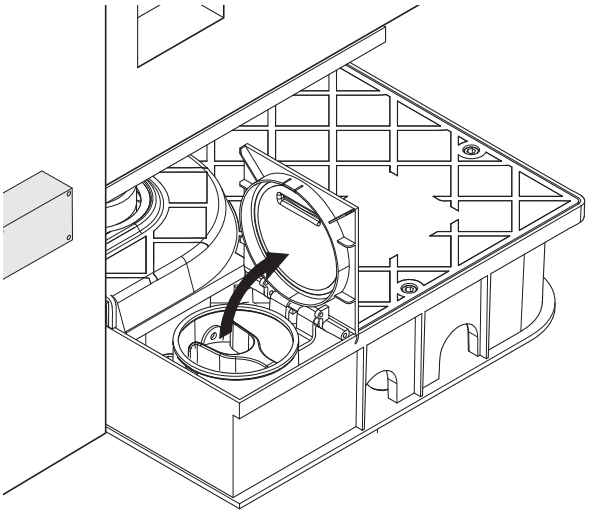


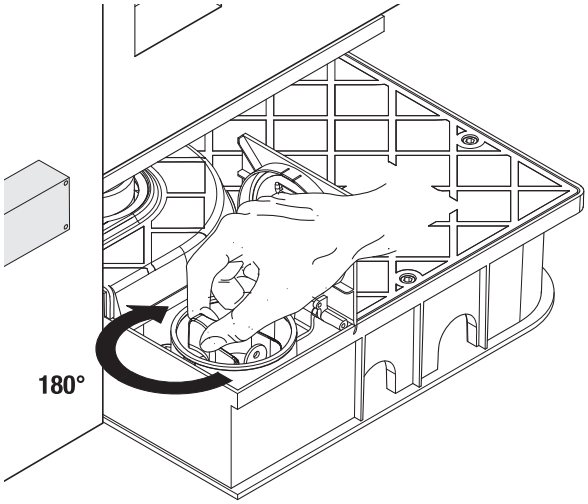


 © CAME S.p.A. - Les données et les indications fournies dans ce manuel d'installation peuvent subir des modifications à tout moment sans avis préalable de la part de CAME S.p.A.

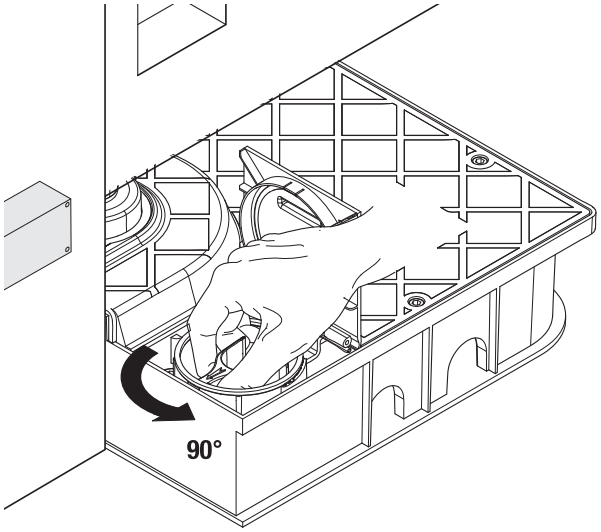
Procédure de reblocage :

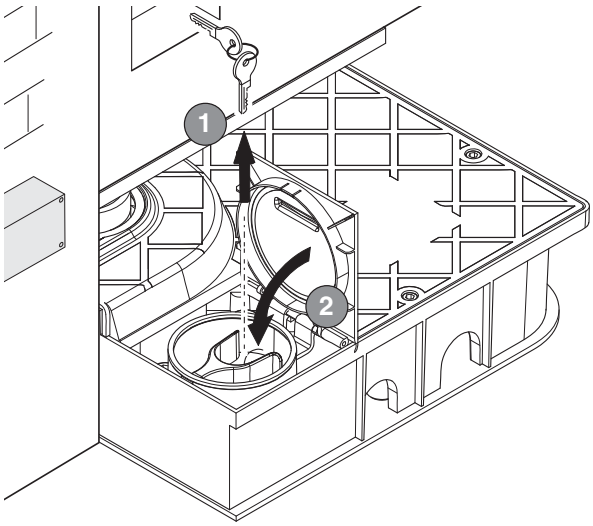
- Soulevez le couvercle de protection du déblocage. Tournez la poignée de déblocage de 180° dans le sens des aux aiguilles d'une montre.





-Tournez de 90° dans le sens inverse aiguilles d'une montre, enlevez la clé et fermez le volet.



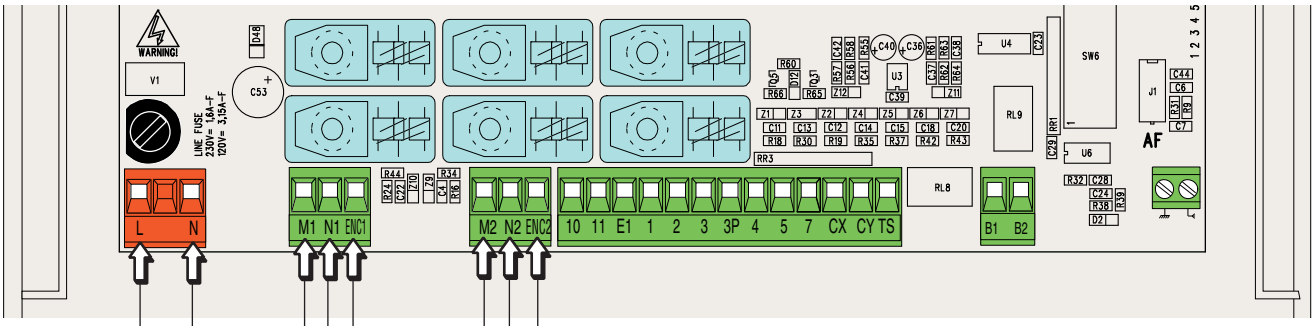


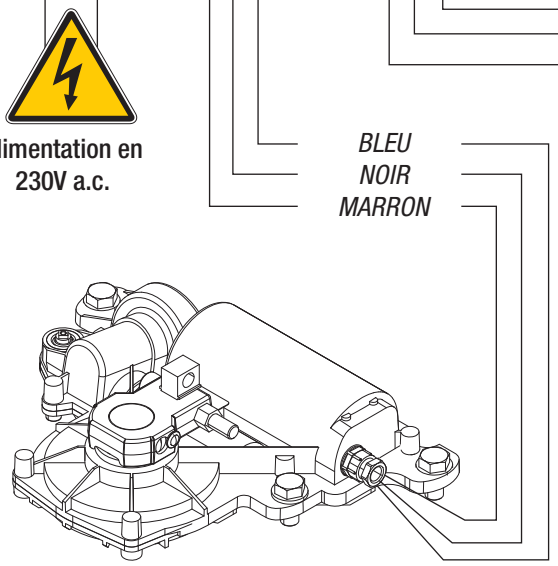
 © CAME S.p.A. - *Les données et les indications fournies dans ce manuel d'installation peuvent subir des modifications à tout moment sans avis préalable de la part de CAME S.p.A.*

6 Connexion à l'armoire de commande

Pour les branchements électriques utilisez les boites de dérivation des connexions et de drainage. Pour tout renseignement complémentaire au sujet des fonctions et des réglages, consultez la documentation technique de l'armoire de commande.

Armoire de commande ZL 90



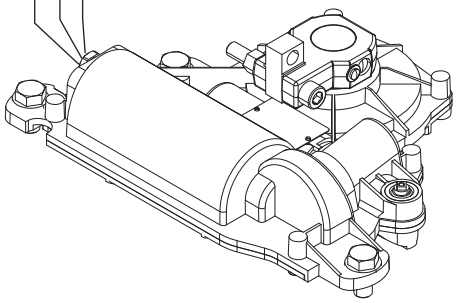


Alimentation en
230V a.c.

BLEU
NOIR
MARRON

Connexion Motoréducteur
24V d.c. à action retardée en ouverture.

BLEU
MARRON
NOIR



Connexion motoréducteur
24V d.c. à action retardée en fermeture.

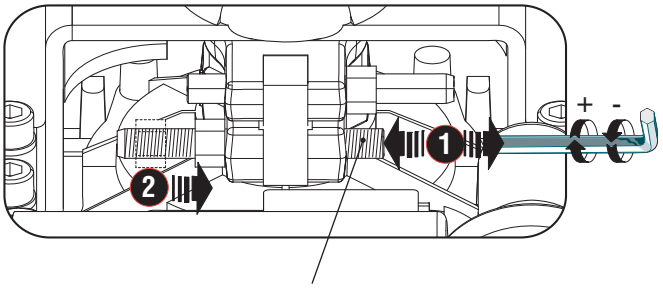
 © CAME S.p.A. - Les données et les indications fournies dans ce manuel d'installation peuvent subir des modifications à tout moment sans avis préalable de la part de CAME S.p.A.

7 Installation et connexions pour l'ouverture vers l'extérieur

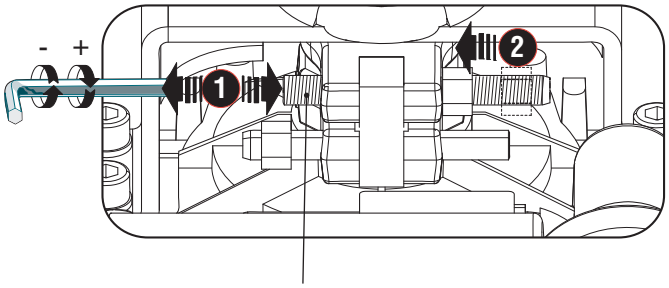
Les opérations décrites ci-après sont les seules qui varient par rapport à l'installation standard :

7.1 Réglage des fins de course mécaniques

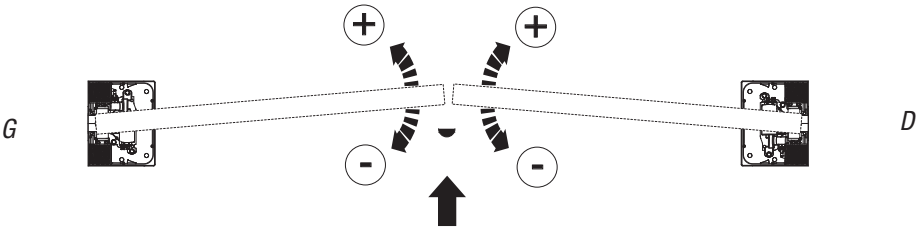
- Avant de procéder aux réglages des grains de fin de course pour régler l'ouverture et la fermeture de la porte, débloquez les motoréducteurs (voir paragraphe déblocage manuel).
Opération de réglage en fermeture : tournez le grain de réglage M10x90 (1) dans le sens ou en sens inverse aux aiguilles d'une montre ; fixez l'écrou sur le côté opposé du grain (2).



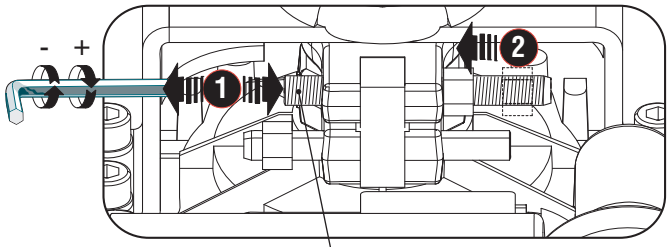
Grain de réglage du motoréducteur de gauche en fermeture.



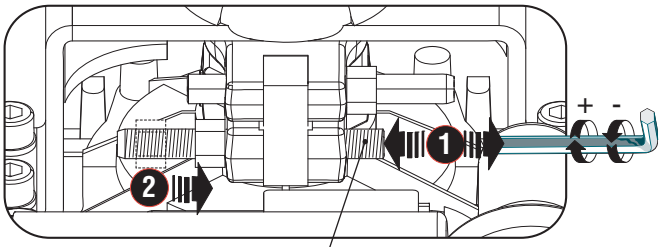
Grain de réglage du motoréducteur de droite en fermeture.



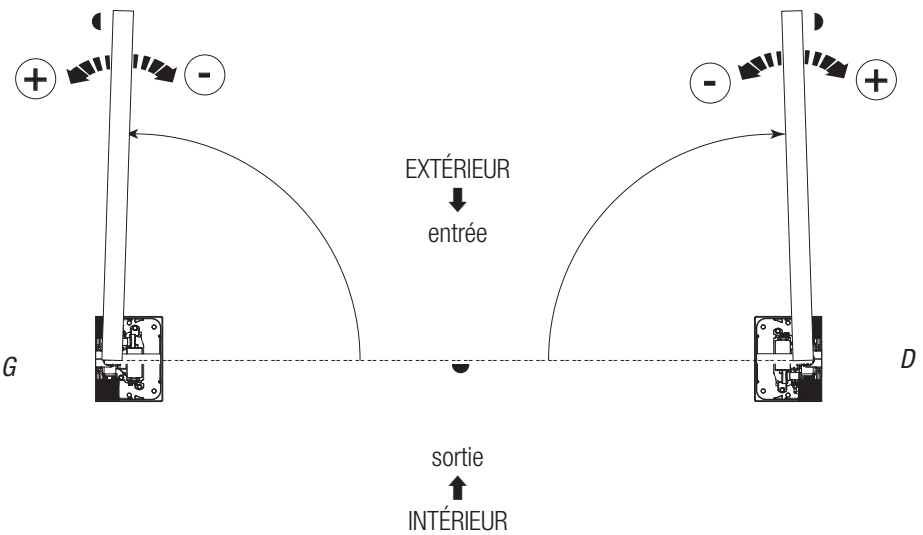
Opération de réglage en ouverture : même processus que pour le réglage en fermeture.
Note: max opening arc of the gate-leaf is 105°



Grain de réglage du motoréducteur de gauche en ouverture.



Grain de réglage du motoréducteur de droite en ouverture.

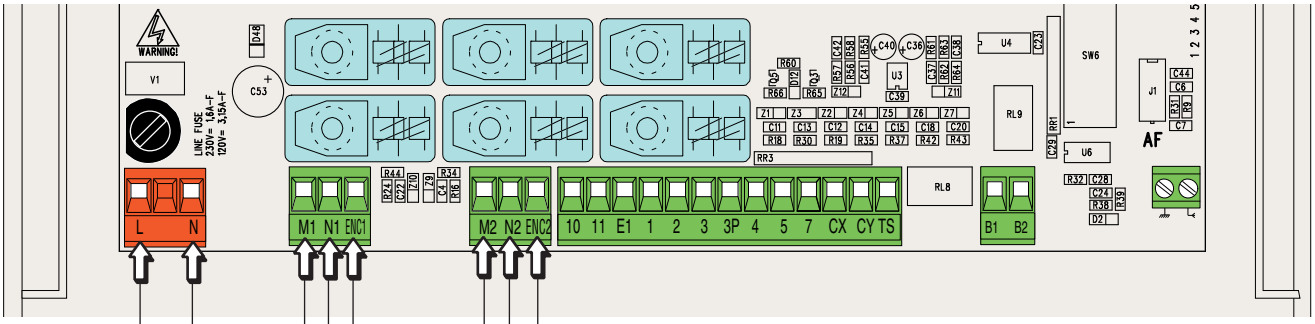


Pag. 14 - Code manuel: 119AU14FR ver. 2 01/2016 © CAME S.p.A. - Les données et les indications fournies dans ce manuel d'installation peuvent subir des modifications à tout moment sans avis préalable de la part de CAME S.p.A.

7.2 Connexion à l'armoire de commande

Pour les branchements électriques utilisez les boites de dérivation des connexions et de drainage. Pour tout renseignement complémentaire au sujet des fonctions et des réglages, consultez la documentation technique de l'armoire de commande.

Armoire de commande ZL 90

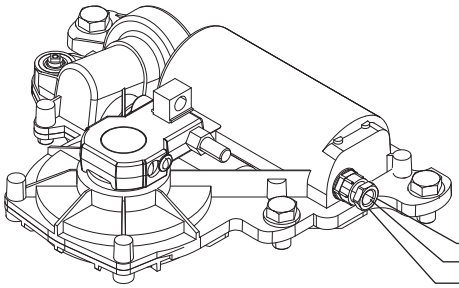




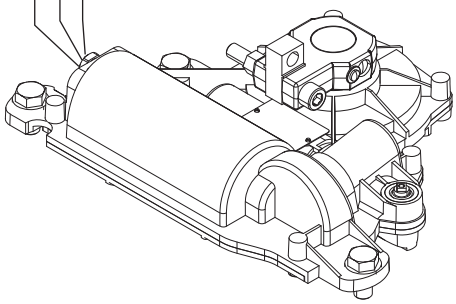
Alimentation en
230V a.c.

BLEU
MARRON
NOIR

BLEU
NOIR
MARRON



Connexion Motoréducteur
24V d.c. à action retardée en ouverture.



Connexion motoréducteur
24V d.c. à action retardée en fermeture.

 © CAME S.p.A. - Les données et les indications fournies dans ce manuel d'installation peuvent subir des modifications à tout moment sans avis préalable de la part de CAME S.p.A.

8 Maintenance

Entretien périodique

☞ Avant toute autre opération d'entretien, il est conseillé de mettre hors tension pour éviter toute situation de danger provoquée par des déplacements accidentels du dispositif.

Registre entretien périodique tenu par l'utilisateur (semestriel)

Date	Remarques	Signature

 © CAME S.p.A. - Les données et les indications fournies dans ce manuel d'installation peuvent subir des modifications à tout moment sans avis préalable de la part de CAME S.p.A.

Entretien curatif

⚠ Le tableau suivant permet d'enregistrer les interventions d'entretien curatif, de réparation et d'amélioration effectuées par des sociétés externes spécialisées.

🕮 Les interventions d'entretien curatif doivent être effectuées par des techniciens qualifiés.

Registre entretien curatif

Timbre installateur	Nom opérateur
	Date intervention
	Signature technicien
	Signature client
Intervention effectuée _____	

Timbre installateur	Nom opérateur
	Date intervention
	Signature technicien
	Signature client
Intervention effectuée _____	

Timbre installateur	Nom opérateur
	Date intervention
	Signature technicien
	Signature client
Intervention effectuée _____	

Timbre installateur	Nom opérateur
	Date intervention
	Signature technicien
	Signature client
Intervention effectuée _____	

Timbre installateur	Nom opérateur
	Date intervention
	Signature technicien
	Signature client
Intervention effectuée _____	

 © CAME S.p.A. - Les données et les indications fournies dans ce manuel d'installation peuvent subir des modifications à tout moment sans avis préalable de la part de CAME S.p.A.

8.1 Résolution des problèmes

MAUVAIS FONCTIONNEMENT	CAUSES POSSIBLES	CONTRÔLES ET SOLUTIONS
Le portail ne s'ouvre pas et il ne se ferme pas.	• Il n'y a pas d'alimentation. • Le motoréducteur est débloqué. • La batterie du transmetteur est déchargée. • Le transmetteur est cassé. • Le bouton-poussoir de stop est coincé ou cassé. • Le bouton d'ouverture/fermeture ou le sélecteur à clé sont coincés.	• Vérifiez la présence de réseau. • Adressez-vous au service après-vente. • Changez les piles • Adressez-vous au service après-vente. • Adressez-vous au service après-vente. • Adressez-vous au service après-vente.
Le portail s'ouvre, mais il ne se ferme pas	• Les photocellules sont sollicitées.	• Contrôlez si les photocellules sont propres et en état de marche. • Adressez-vous au service après-vente.
Le clignotant ne marche pas	• La lampe est brûlée.	• Adressez-vous au service après-vente.

9 Démolition et élimination

CAME S.p.A. dispose au sein de son établissement d'un Système de Gestion de l'Environnement certifié et conforme à la norme UNI EN ISO 14001 pour garantir le respect et la sauvegarde de l'environnement.
L'usager est prié de continuer cet effort de sauvegarde de l'environnement que Came considère comme un des facteurs de développement de ses stratégies de fabrication et commerciales, en suivant ces brèves indications concernant le recyclage:

ÉLIMINATION DE L'EMBALLAGE
Les éléments de l'emballage (carton, plastique etc.) sont tous des produits assimilables aux déchets solides urbains. Ils peuvent donc être éliminés sans aucun problème, tout simplement en les triant pour pouvoir les recycler.
Avant de procéder, il est nécessaire de s'informer sur la réglementation en vigueur en la matière dans le pays où le dispositif est monté.
NE PAS JETER N'IMPORTE OÙ !

ÉLIMINATION DU DISPOSITIF
Nos produits sont constitués de différents matériaux. La plupart d'entre eux (aluminium, plastique, fer, câbles électriques) sont assimilables aux déchets solides urbains. Ils peuvent donc être recyclés en les triant et en les portant dans un des centres spécialisés pour le ramassage des déchets.
Par contre, les autres composants (cartes électroniques, batteries des radiocommandes etc.) peuvent contenir des substances polluantes.
Il faut donc les confier aux sociétés chargées du traitement et de l'élimination des déchets.
Avant de procéder, il est nécessaire de s'informer sur la réglementation en vigueur en la matière dans le pays où le dispositif est monté.
NE PAS JETER N'IMPORTE OÙ !

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Déclaration CE - CAME S.p.A. déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux dispositions pertinentes établies par les directives 2006/42/CE et 2014/30/UE.

Copie originale disponible sur demande.

 © CAME S.p.A. - Les données et les indications fournies dans ce manuel d'installation peuvent subir des modifications à tout moment sans avis préalable de la part de CAME S.p.A.

 © CAME S.p.A. - Les données et les indications fournies dans ce manuel d'installation peuvent subir des modifications à tout moment sans avis préalable de la part de CAME S.p.A.

IT • Per ogni ulteriore informazione su azienda, prodotti e assistenza nella vostra lingua:

EN • For any further information on company, products and assistance in your language:

FR • Pour toute autre information sur la société, les produits et l'assistance dans votre langue :

DE • Weitere Infos über Unternehmen, Produkte und Kundendienst bei:

ES • Por cualquier información sobre la empresa, los productos y asistencia en su idioma:

NL • Voor meer informatie over het bedrijf, de producten en hulp in uw eigen taal:

PT • Para toda e qualquer informação acerca da empresa, de produtos e assistência técnica, em sua língua:

PL • Wszystkie inne informacje dotyczące firmy, produktów oraz usług i pomocy technicznej w Waszym języku znajdują się na stronie:

RU • Для получения дополнительной информации о компании, продукции и сервисной поддержке на вашем языке:

HU • A vállalatra, termékeire és a műszaki szervizre vonatkozó minden további információért az Ön nyelvén:

HR • Za sve dodatne informacije o poduzeću, proizvodima i tehničkoj podršci na vašem jeziku:

UK • Для отримання будь-якої іншої інформації про компанію, продукцію та технічну підтримку:



Français *- Code manuel:* ***119AU14FR*** *ver.* ***2*** *01/2016* *© CAME S.p.A. Les données et les indications fournies dans ce manuel d'installation peuvent subir des modifications à tout moment sans avis préalable de la part de CAME S.p.A.2*

CAME
safety&comfort

CAME URBACO bpt DOMICILED
CAME parkare

CAME Cancelli Automatici S.p.A.
Via Martiri Della Libertà, 15
31030 **Dosson Di Casier** (Tv)
(+39) 0422 4940
(+39) 0422 4941
Assistenza Tecnica/Numero Verde 800 295830